

## TOKYO KAZOKU

## TOKYO FAMILY

## Yoji Yamada



## BIOGRAFIE

Geboren 1931 in Osaka, Japan. Zwischen 1949 und 1954 studierte er an der Universität von Tokio, wo er einem Filmclub angehörte. Anstellung bei Shochiku. Die von ihm zwischen 1969 und 1995 geschriebene und mit wenigen Ausnahmen auch inszenierte Filmserie OTOKO WA TSURAI YO (48 Folgen) ist eines der erfolgreichsten Sequels der Filmgeschichte. Mit seinen Samurai-Filmen TASOGARE SEIBEI (2002), KAKUSHIKEN ONI NO TSUME (2005), BUSHI NO ICHIBUN (2006) und mit OTOUTO (2010) war Yamada schon mehrfach Gast der Filmfestspiele. 2013 feierte Tokyo Kazoku seine internationale Premiere im Rahmen der Berlinale.

## BIOGRAPHY

Born in Osaka in Japan in 1931, he studied at Tokyo University from 1949 to 1954 and was a member of a film club. He later joined Shochiku where between 1969 and 1995 he wrote and with a few exceptions also directed the 48 episode OTOKO WA TSURAI YO, one of the most successful series of films ever made. Yamada's work has screened regularly at the Berlinale with his samurai films TASOGARE SEIBEI in 2002, KAKUSHIKEN ONI NO TSUME in 2005, BUSHI NO ICHIBUN in 2007 and OTOUTO in 2010. His film Tokyo Kazoku premiered at the festival in 2013.

**FILMOGRAFIE** 1961 NIKAI NO TANIN · 1963 SHITAMACHI NO TAIYO · 1964 BAKA MARUDASHI · IIKAGEN BAKA · BAKA GA TANKU DE YATTE KURU · 1965 KIRI NO HATA · 1966 UN GA YOKERYA · NATSUKASHII FURAIBO · 1967 KYU-CHAN NO DEKKAI YUME · AL NO SANKA · KIGEKI IPATSU SHOBU · 1968 IPPATSU DAI BOKEN · FUKEBA TOBU YO NA OTOKO DAGA · 1969 OTOKO WA TSURAI YO, Filmserie, 48 Folgen, letzte Folge 1995 · 1970 KAZOKU · 1972 KOKYO · 1975 HARAKARA · 1977 SHIAWASE NO KIROI HANKACHI · 1980 HARUKA NARU YAMA NO YOBIGOE · 1986 KINEMA NO TENCHI · 1988 DAUNTAUN HIROZU · 1991 MUSUKO · 1993 GAKKO, Filmserie, vier Folgen, letzte Folge 2000 · 1996 NIJI O TSUKAMU OTOKO · 2002 TASOGARE SEIBEI · 2004 KAKUSHI KEN – ONI NO TSUME · 2006 BUSHI NO ICHIBUN · 2007 KABEL · 2010 OTOUTO · KYOTO UZUMASA MONOGATARI · 2012 TOKYO KAZOKU

Ein Regisseur verbeugt sich vor seinem Lehrer und Vorbild – Yoji Yamada hat ein Remake von Yasujiro Ozus Meisterwerk TŌKYŌ MONOGATARI gedreht und holt mit nur wenigen Abweichungen die Geschichte des älteren Ehepaars Shukichi und Tomiko Hirayama in das gegenwärtige Japan. Noch einmal möchte das Paar sein beschauliches Leben in der Provinz verlassen, um Kinder und Enkel in Tokio zu besuchen. Doch die beiden müssen erleben, dass weder der älteste Sohn Koichi, ein Arzt, noch die älteste Tochter Shigeiko, die einen Schönheitssalon betreibt, Zeit für sie haben. Sie sind zu beschäftigt mit ihren Alltagsorgen. Auch der jüngste Sohn geht seiner eigenen Wege. In der hektischen Großstadt wirkt das alte Paar einsam und verloren.

Yamada übernimmt Ozus ruhigen Blick auf die Familiensituation, und auch 60 Jahre später hat dieser Stoff nicht an Aktualität verloren. Die Generationen sind sich nicht nähergekommen. Die Jüngeren müssen sich in einer noch viel unübersichtlicheren Welt behaupten, und das in einem Land, in dem die Folgen des Tsunamis von 2011 noch immer den Alltag bestimmen.



In this film director Yoji Yamada bows down before his teacher and role model – in his remake of Yasujiro Ozu's masterpiece TŌKYŌ MONOGATARI, Yamada has made very few departures in order to update the story of ageing couple Shukichi and Tomiko to present day Japan. Once again, the pair decides to leave their quiet lives in the country to pay a visit to their children and grandchildren in Tokyo. Once there, they discover that neither their oldest son, a doctor named Koichi, nor their eldest daughter Shigeiko – who runs a beauty parlour – has time for them: both are too busy attending to their everyday concerns. Even the youngest son went his own way. The old couple feel lonely and bewildered in the fast-paced metropolis.

Adopting Ozu's quiet observations of the family, Yamada's version loses nothing of its topicality and, even sixty years after the original was filmed, the generation gap is still palpable. In fact, today's young people are struggling to assert themselves in a far more confusing world, and this in a country where the scars of the 2011 tsunami still inform everyday life.

## Japan 2012

Länge 146 Min. · Format 35 mm · Farbe

## STABLISSTE

Regie, Buch **Yoji Yamada**  
 Buch **Emiko Hiramatsu**  
 Kamera **Masashi Chikamori**  
 Licht **Koichi Watanabe**  
 Schnitt **Iwao Ishii**  
 Musik **Joe Hisaishi**  
 Ton **Kazumi Kishida**  
 Production Design **Mitsuo Degawa**  
 Produzenten **Hiroshi Fukasawa, Takashi Yajima**

## DARSTELLER

Shukichi Hirayama **Isao Hashizume**  
 Tomiko Hirayama **Kazuko Yoshiyuki**  
 Shoji Hirayama **Satoshi Tsumabuki**  
 Noriko Mamiya **Yu Aoi**  
 Fumiko Hirayama **Yui Natsukawa**  
 Koichi Hirayama **Masahiko Nishimura**  
 Shigeiko Kanai **Tomoko Nakajima**  
 Kurazo Kanai **Shozo Hayashiya**

## PRODUKTION

Shochiku  
 Tokio, Japan  
 +81 3 55501623  
 ibd@shochiku.co.jp

## WELTVERTRIEB

siehe Produktion